



دانش آموز عزیز شما می توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه مشاهده نمایید.

[www.bagheralolum.sch.ir](http://www.bagheralolum.sch.ir)

۰/۵	<p>۱ ترجمه کلمات التي تحتها خط:</p> <p>(الف) لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ ( ) (ب) حَصَلَتْ عَلَيَّ الْحِزَامُ الْأَسْوَدُ. ( )</p>
۰/۵	<p>۲ اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: ( يَسَارٌ - إِنْصَمَّ - سَاعَدَ - بَدَّيْعَ - يَمِينٌ - أَعَانَ )</p> <p>(الف) ..... = ..... (ب) ..... ≠ .....</p>
۰/۵	<p>۳ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى:</p> <p>(الف) الفنون O (ب) الخدَّ O (ج) الفم O (د) اللسان O  (ب) الطائر O (ب) التمساح O (ج) الحية O (د) الأمام O</p>
۰/۵	<p>۴ اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ:</p> <p>(الف) الفلوات: (مفردة) ..... (ب) الحقيبة: (جمعه) .....</p>
۱	<p>۵ ترجمه هذه الجمل:</p> <p>(الف) يُحِبُّ الْآبَاءُ وَ الْأُمَّهَاتُ رُؤْيَةَ أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ حَالٍ. وَلَا تُصَعَّرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ. لِكَثِيرٍ مِنَ الشُّعْرَاءِ مُلَمَّعَاتٌ.</p> <p>.....</p> <p>(ب) طَائِرُ الْخَشَبِ يَنْقُرُ جِذْعَ الشَّجَرَةِ بِمِنْقَارِهِ عَشْرَمَرَّاتٍ. وَ هَذِهِ السَّرْعَةُ لَا تُضَرُّ دِمَاعَهُ الصَّغِيرَ.</p> <p>.....</p> <p>(ج) كَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبُطُ بِبَعْضِ الْبُضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ. أَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ.</p> <p>.....</p> <p>(د) إِنِّي رَأَيْتُ خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ تُعْجِبُنِي. مَا رَأَيْتُ أَجُودَ مِنْهُ. لَا تَرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ.</p> <p>.....</p> <p>(ذ) لَمَّا بَلَغَتْ كَيْلِيرَ الْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهَا، أَصْبَحَتْ مَعْرُوفَةً فِي الْعَالَمِ. وَ أَلَفَتْ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كِتَابًا تُرْجِمَتْ إِلَى خَمْسِينَ لُغَةً.</p> <p>.....</p>
۰/۵	<p>۶ اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱. أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ:</p> <p>(الف) برترین اعمال کسب حلال است. O  (ب) اعمال برتر کسب حلال است. O  (ج) کسب حلال از اعمال برتر محسوب می شود. O</p> <p>۲. إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ:</p> <p>(الف) به راستی خداوند توکل شده گان را دوست می دارد. O  (ب) توکل کنندگان حتما خدا را دوست دارند. O  (ج) قطعاً خدا توکل کننده گان را دوست دارد. O</p>

۱/۵	<p>۷ کَمَّلَ الفراغاتَ في الترجمة:</p> <p>(الف) يُعَدُّ الحوتُ الأزرقُ أكبرَ الكائناتِ الحيَّة: نهنگ ..... بزگترین موجودات زنده .....  (ب) اِشْتَرينا اليومَ كتاباً قد رأيناهُ من قبل. امروز کتابی را ..... که قبلاً آن را .....  (ج) قَالَتِ الأعرابُ آمناً قل لَمْ تُؤْمِنُوا: اعراب گفتند: ..... بگو: .....</p>								
۱	<p>۸ تَرَجِمِ الأفعالَ التي تحتها خط:</p> <p>(الف) كانَ حسينٌ مؤدِّباً ( )  (ب) كُنَ عاليَ الهِمَّةِ. ( )  (ج) اللهُ أَعْلَمُ بما تعملون. ( )  (د) أباي كانَ يُعِينُ الضَّعيفَ. ( )</p>								
۰/۵	<p>۹ عَيِّنِ الكلمةَ التي لا تناسبُ الكلماتِ الأخرى في النوع:</p> <p>(الف) عَلَّامٌ O (ب) ناهي O (ج) مُعِينٌ O (د) مُشاوِرٌ O  (ب) لا تَيَأَسُوا O (ب) لَمْ يَجْلِسُوا O (ج) لا يَكْتَبانَ O (د) لِيَجْلِسَ O</p>								
۱	<p>۱۰ عَيِّنِ اسمَ الفاعلِ و اسمَ المفعول و اسمَ المبالغة و اسمَ المكان :</p> <p>(الف) جَلَسْتُ في مَحَضَرِ المُعَلِّمِ بِاحْتِرامٍ. (ب) يا عَلَّامُ الغُيوبِ. أَنْتَ محمودٌ.</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>اسم فاعل</th> <th>اسم مفعول</th> <th>اسم مبالغة</th> <th>اسم مكان</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table>	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان	.....	.....	.....	.....
اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان						
.....	.....	.....	.....						
۰/۵	<p>۱۱ تَرَجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ و جِوابَهُ:</p> <p>(مَنْ يَجْتَهِدَ، يَنْجَحُ في حَياتِهِ) ( ) ترجمة فعل شرط ( ) ( ) ترجمة جواب شرط ( )</p>								
۰/۵	<p>۱۲ تَرَجِمِ الفِعالينَ بَعْدَ التَّنْكِرةِ :</p> <p>(الف) وَجَدْتُ برنامِجاً يُساعِدُنِي عَلَيَّ تَعَلُّمِ العَرَبِيَّةِ. ( )  (ب) أَخَذنا كتاباً قد رأيناهُ من قبل. ( )</p>								
۰/۵	<p>۱۳ (الف) تَرَجِمِ الأفعالَ التي تحتها خط:</p> <p>(۱) يُريدونَ أَنْ يُبدِلُوا كلامَ اللهِ. ( )  (۲) لَنْ تَنالُوا البرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ( )</p> <p>(ب) عَيِّنِ الترجمةَ الصحيحةَ للأفعالِ التي تحتها خط:</p> <p>(۱) فاصبروا حَتَّى يَحْكُمَ اللهُ بَيْننا. (تا داوری کند - باید داوری کند - داوری خواهد کرد)  (۲) اُدْرُسْ كتابَكَ كَي تَنْجَحَ في الامتحان. (موفق نخواهی شد - باید موفق شوی - تا موفق شوی)</p>								
۰/۵	<p>۱۴ (الف) كَمَّلِ الفراغَ في ترجمة الأفعال:</p> <p>(۱) لِنُساعدِ الطُّلابَ في الدروسِ. باید به دانش آموزان در درسها .....  (۲) لَمْ يُسافِرُوا في شهرِ رمضان. در ماه رمضان .....</p> <p>(ب) عَيِّنِ الترجمةَ الصحيحةَ للأفعالِ التي تحتها خط:</p> <p>(۱) ما تُنْفِقُوا مِن خَيْرٍ فَإِنَّ اللهُ بِهِ عَلِيمٌ. ( انفاق می کنید - انفاق بکنید - انفاق کردید)  (۲) لا تَسْتَمِعُوا إلى كلامِ الباطلِ. (گوش ندهید - گوش نمی دهید - نباید گوش بدهند)</p>								

١	<p>تَرْجِمِ الْاَفْعَالَ النَّاقِصَةَ:</p> <p>(١) (... وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا) . ( )</p> <p>(٢) (... أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً. ) ( )</p> <p>٣. كَانَ لِي سَرِيرٌ خَشَبِيٌّ. ( )</p> <p>٤. ( يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ). ( )</p>	١٥
١	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي مَحَلِّ الْاِعْرَابِي لِلكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (نقش و علامت اعراب)</p> <p>(١) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ أُسْوَةً حَسَنَةً لِّلْعَالَمِينَ. // رسول (مبتدا و مرفوع به ضمه O اسم كان و مرفوع به ضمه O)</p> <p>(٢) أَصْبَحَ الطَّالِبَانِ نَاجِحِينَ فِي الْاِمْتِحَانِ. // ناجحين (خبر أصبح و منصوب به (يا) O مفعول و منصوب به كسره O)</p> <p>(٣) عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِّنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ. // العاقل (مضاف اليه و مجرور به كسره O صفت و مجرور به كسره O)</p> <p>(٤) كَادَ الشَّابُّ الْكَذَّابُ يَغْرُقُ. // ( صفت و مرفوع به ضمه O فاعل و مرفوع به ضمه O)</p>	١٦
١/٥	<p>عَيِّنِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلدَّوَائِرِ:</p> <p>(١) الشَّرِيفُ O يَظْهَرُ فِي فَلَاتَاتِ اللِّسَانِ وَ صَفْحَاتِ الْوَجْهِ.</p> <p>(٢) الْأَبْكَمُ O هُوَ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْمَعَ.</p> <p>(٣) الْكِذْبُ O الَّذِي تَعْمَرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ وَ لَا تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ</p> <p>(٤) الْحِكْمَةُ O إِذَا أَصَابَهَا شَيْءٌ قَاطِعٌ، وَ قَسَمَهَا إِلَى قَسْمَيْنِ يَنْمُو الْقِسْمَانِ.</p> <p>(٥) الْأَصَمُّ O جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُسَافِرِينَ يُسَافِرُونَ عَلَى الدَّوَابِّ</p> <p>(٦) حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ O قِطْعَةٌ قَمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p> <p>(٧) الرِّكْبُ</p> <p>(٨) دَوْدَةُ الْأَرْضِ</p>	١٧
١/٥	<p>عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ الْجُمْلَةَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:</p> <p>(١) إِنَّ اللُّغَةَ الْاِنْجِلِيزِيَّةَ وَ الْفَرَنْسِيَّةَ لَعَتَانِ بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. صحیح O خطأ O</p> <p>(٢) اِلْتِزَامُ الْاِنْسَانِ بِالصَّدَقِ تَخَلُّصُهُ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ وَ عُيُوبِهِ. صحیح O خطأ O</p> <p>(٣) السَّبُّورَةُ شَيْءٌ يَجْلِسُ الطُّلَّابُ عَلَيْهَا. صحیح O خطأ O</p> <p>(٤) اَثْقَلُ شَيْءٍ فِي الْمِيزَانِ هُوَ الْخُلُقُ الْحَسَنُ. صحیح O خطأ O</p> <p>(٥) الْغَدَاةُ بَدَايَةُ النَّهَارِ وَ نِهَايَةُ ظُلَامِ اللَّيْلِ. صحیح O خطأ O</p> <p>(٦) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَتَّصِلَ بَدُونِ الشَّرِيحَةِ بِالْهَاتِفِ الْجَوَّالِ. صحیح O خطأ O</p>	١٨
٠/٥	<p>كَمِّلِ الْفَرَاغَ حَوْلَ الْحَوَارِ:</p> <p>(الف) السَّرْوَالُ الرَّجَالِيُّ أَرْخَصُ مِنَ السَّرْوَالِ النَّسَائِيِّ: السَّرْوَالُ الرَّجَالِيُّ بِ..... (تسعين ألف تومان O خمسة و تسعين ألف تومان O)</p> <p>(ب) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَمَا؟ ..... مِنْ مَدِينَةِ كَازَرُونَ (نحن O هما O)</p>	١٩

بارم	باسمه تعالی	نام و نام خانوادگی:
	آزمون خرداد عربی سال یازدهم انسانی	نام و نام خانوادگی:
۰/۵	زمان: ۷۵ دقیقه	ترجم الكلمات التي تحتها خط:
۱	(ب) حصلت على الحزام الأسود. (مكرّم)	(الف) له غنّاءٌ خاصٌّ كالمظلة (حيمر)
۰/۵	(ب) حصلت على الحزام الأسود. (مكرّم)	أكتب في الفراغ الكلمتين المتضادتين و الكلمتين المتضادتين: (يسار - إنضم - ساعد - بدیع - يمين - أعان)
۰/۵	(الف) هذا عيبٌ = ... أعان (ب) يبيهارٌ = ... يمين	عین الكلمة التي لا تناسب الكلمات الأخرى في المعنى:
۰/۵	(الف) الفنون (ب) الغذاء (ج) القم (د) اللسان)	(الف) الطائر (ب) التماسيح (ج) الحية (د) الأمام)
۰/۵	أكتب مفرد أو جمع الكلمتين:	(الف) الفلوات: (مفردة) (إهليلج) (ب) الحقيقة: (جمعة) (الحساب)
۱	ترجم هذه الجمل:	(الف) حُبُّ الآباءِ و الأمهاتِ رؤية أولادهم في أحسن حالٍ. ولأنصغرَ خدكٍ ليلناسٍ. لكثيرٍ من الشعراءِ ملمعاتٌ.
۱	(ب) طائرُ الخشبِ ينقرُ جذعَ الشجرةِ بمنقارهِ عشرَ مراتٍ. و هذه السرعةُ لا تُضُرُّ دماغه الصغيرِ.	
۱	(ج) كانت تلك المفرداتُ ترتبطُ ببعضِ البضائعِ التي ما كانت عند العربِ. أخذَ ينادي أصحابه.	
۱	(د) إنى رأيتُ خيلاً من هذا الرجلِ تُعجبنى. ما رأيتُ أجودَ منه. لأرجع إلى بيتك.	
۱	(ذ) لما بلغتُ كيلَ العشرين من عمرها، أصبحت معروفةً في العالمِ. و آلفت ثمانية عشرَ كتاباً تُرجمت إلى خمسين لغةً.	
۰/۵	انتخب الترجمة الصحيحة:	۱. أفضل الأعمالِ الكسبُ من الحلالِ: (الف) برترين اعمال كسب حلال است. ✓ (ب) اعمال برتر كسب حلال است. O (ج) كسب حلال از اعمال برتر محسوب می شود. O ۲. إن الله يُحبُّ المتوكلين: (الف) به راستی خداوند توکل شده گان را دوست می دارد. O (ب) توکل کنندگان حتما خدا را دوست دارند. O (ج) قطعاً خدا توکل کننده گان را دوست دارد. ✓
۱/۵	كَمِّلِ الفراغات في الترجمة:	(الف) بعدُ الحوتِ الأزرقِ أكبرُ الكائناتِ الحيّة: تهنگ آبی بزرگترین موجودات زنده است. ✓ (ب) اشتريتنا اليوم كتاباً قد رأيناهُ من قبل. امروز کتابی را خریدیم که قبلاً آن را دیده بودیم. ✓ (ج) قالت الأعرابُ آمناً قل لم تؤمنوا! اعراب گفتند: بگو! ..... ایمان نیادیدیم = ایمان نیادید. ✓ ایمان آوردیم = ایمان آورد. ✓

١	<p>بم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>الف) كان حسين مؤدياً (بور)</p> <p>ج) الله أعلم بما تعملون (أبوم من رخص)</p> <p>ب) نحن على الهمة (ما شئ)</p> <p>د) أي كان يعين الضعيف (كلمت من كرم)</p>								
٩	<p>عَيِّن الكلمة التي لا تناسب الكلمات الأخرى في النوع:</p> <p>الف) عَلام (ب) ناهي (ج) مَعِين (د) مُشاور (ب) لا تبا سوا (ب) لم يجلسوا (ج) لا يكتبان (د) ليجلس (ب) لا تبا سوا (ب) لم يجلسوا (ج) لا يكتبان (د) ليجلس</p>								
١٠	<p>عَيِّن اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة و اسم المكان:</p> <p>الف) اجلس في محضر المعلم بإحترام. (ب) يا علام الغيوب. أنت محمود.</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>اسم فاعل</td> <td>اسم مفعول</td> <td>اسم مبالغة</td> <td>اسم مكان</td> </tr> <tr> <td>المعلم</td> <td>محمود</td> <td>معلم</td> <td>محضر</td> </tr> </table>	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان	المعلم	محمود	معلم	محضر
اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغة	اسم مكان						
المعلم	محمود	معلم	محضر						
١١	<p>ترجم فعل الشرط و جوابه:</p> <p>(من يجتهد، ينجح في حياته) ترجمة فعل شرط (تلاش كند) ترجمة جواب شرط (موفق شو)</p>								
١٢	<p>ترجم الفعلين بعد النكرة:</p> <p>الف) وجدت برنامجاً يساعدني على تعلم العربية. (كلمت من كرم)</p> <p>ب) أخذنا كتاباً قد رأيناه من قبل. (مردم بورم)</p>								
١٣	<p>الف) ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(١) يريدون أن يبدلوا كلام الله. (تغير رخص)</p> <p>(٢) لن نتألو البر حتى ننفقوا مما نجون. (نخواهد رسيد)</p> <p>ب) عَيِّن الترجمة الصحيحة للأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(١) فاصبروا حتى يحكم الله بيننا. (تا داوري كند - بايد داوري كند - داوري خواهد كرد)</p> <p>(٢) أدرس كتابك كي تنجح في الامتحان. (موفق نخواهي شد - بايد موفق شوي - تا موفق شوي)</p>								
١٤	<p>الف) كَمِّل الفراغ في ترجمة الأفعال:</p> <p>(١) لتساعد الطلاب في الدروس. بايد به دانش آموزان در درساها كمست كنيم</p> <p>(٢) لم يسافروا في شهر رمضان. در ماه رمضان... مسافرت كردند</p> <p>ب) عَيِّن الترجمة الصحيحة للأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(١) ما تفتقوا من خير فإن الله به عليهم. (اتفاق مي كنيد - اتفاق بكنيد - اتفاق كرديد)</p> <p>(٢) لا تستمعوا إلى كلام الباطل. (گوش ندهيد - گوش نمي دهيد - نبايد گوش بدهند)</p>								
١٥	<p>ترجم الأفعال الناقصة:</p> <p>(١) ... و يقول الكافر يا ليتني كنت تراباً. (بورم)</p> <p>(٢) ... أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة. (موسو)</p> <p>٣. كان لي سرير خشبي. (داسم)</p> <p>٤. يقولون بأفواههم ما ليس في قلوبهم. (نميت)</p>								

١	<p>الصحيح في محل الأعراس للكلمات التي تحتها خط: (نقش و علامت اعراب)</p> <p>(١) كان رسول الله أسوة حسنة للعالمين // رسول مبتدا و مرفوع به ضمه O اسم كان و مرفوع به ضمه O</p> <p>(٢) أصبح الطالبان ناجحين في الامتحان // ناجحين خبر أصبح و منصوب به (بما) مفعول و منصوب به كسره O</p> <p>(٣) عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل // العاقل مضاف اليه و مجرور به كسره O صفت و مجرور به كسره O</p> <p>(٤) كاد الشاب الكذاب يغرق // ( صفت و مرفوع به ضمه O فاعل و مرفوع به ضمه O)</p>
١٧/٥	<p>عين العدد المناسب للدوائر:</p> <p>(١) الترتف (٣) O يظهر في قنات اللسان و صفحات الوجه.</p> <p>(٢) أباكم (٥) O هو من لا يستطيع أن يسمع.</p> <p>(٣) الكذب (٢) O الذي نعر في قلب المتواضع و لاتعمر في قلب المتكبر</p> <p>(٤) الحكمة (٨) O إذا أصابها شيء قاطع و قسمها إلى قسمين ينمو القسمان.</p> <p>(٥) الأضمر (٧) O جماعة من المسافرين يسافرون على الدواب</p> <p>(٦) حية الصحراء (١) O قطعة قماش توضع على السرير.</p> <p>(٧) الركب</p> <p>(٨) دودة الأرض</p>
١٨/٥	<p>عين الجملة الصحيحة و الجملة غير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع:</p> <p>(١) إن اللغة الإنجليزية و الفرنسية لغتان بدون كلمات دليمة. (صحيح O خطأ O)</p> <p>(٢) إنزام الإنسان بالصدق تخلصه من شر ذنوبه و غيوبه. (صحيح O خطأ O)</p> <p>(٣) السبورة شيء يجلس الطلاب عليها. (صحيح O خطأ O)</p> <p>(٤) أنقل شيء في الميزان هو الخلق الحسن. (صحيح O خطأ O)</p> <p>(٥) الغداة بداية النهار و نهاية ظلام الليل. (صحيح O خطأ O)</p> <p>(٦) لا يستطيع أن تتصل بدون الشريحة بالهاتف الجوال. (صحيح O خطأ O)</p>
١٩/٥	<p>أكمل الفراغ حول الحوار:</p> <p>الف) السروال الرجالي أرخص من السروال النسائي؛ السروال الرجالي ..... (تسعين ألف تومان O خمسة و تسعين ألف تومان O)</p> <p>ب) من أي مدينة أنتما؟ ..... من مدينة كازرون (نحري O هما O)</p>